

Regionálne korporátne centrum JUH

**Dodatok č. 11
k Zmluve o úvere**

Obec: **Andovce**
Sídlo: 941 23 Andovce Hlavná č. 157
IČO: 00 308 749
za ktorú koná: **Peter Puss**, starosta obce
rodné číslo: 670622/ 6736
trvalý pobyt: 941 23 Andovce, G. Czuczora 14/15
štátna príslušnosť: Slovenská republika
doklad totožnosti: Občiansky preukaz č. EP 280032

číslo bežného účtu vedeného v Banke v €: **SK17 5200 0000 0000 0808 8289**
ďalej len „Klient“

a

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo: Štúrova 5, 813 54 Bratislava
IČO: 31 318 916
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B
za ktorú konajú: Ing. Kamil Svoboda, regionálny manažér RKC JUH
Ing. Alena Jad'ud'ová, vzťahový manažér pre firemných klientov

ďalej len „Banka“

Článok I. – Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok k:
Zmluve o kontokorentnom úvere
číslo: 3001/10/054
zo dňa 06.08.2010 v znení jej neskorších dodatkov.
2. Slová napísané s veľkým začiatočným písmenom majú význam definovaný v Zmluve o úvere alebo v Podmienkach.

Článok II. - Predmet dodatku

1. Týmto dodatkom sa mení čl. IV. bod 2. Zmluvy o úvere nasledovne: „Konečná splatnosť Úveru je **08.12.2020.**“
2. Klient je povinný najneskôr do dvoch pracovných dní od uzavretia tohto Dodatku:
 - a) predložiť písomné potvrdenie Banke o zverejnení tohto Dodatku k zmluve o kontokorentnom úvere vrátane zabezpečovacích zmlúv podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) pričom od uzavretia Dodatku k Zmluve o kontokorentnom úvere a zabezpečovacích zmlúv do ich zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace a

- b) predložiť vyhlásenie osoby, ktorá poskytla zabezpečenie pohľadávok Banky o tom, že súhlasí s týmto dodatkom k Zmluve o úvere a že ňou poskytnuté zabezpečenie trvá aj naďalej.

Klient je naďalej povinný plniť aj ostatné povinnosti Klienta dohodnuté v Zmluve o úvere, ak nie sú dojednaním v tomto bode 2. výslovne zmenené alebo zrušené.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok aj v prípade, ak Klient v stanovenej lehote nesplní povinnosti podľa tohto Dodatku
4. Týmto dodatkom sa mení **čl. VII. bod 6.** Zmluvy o úvere nasledovne:
„6. Klient vyhlasuje, že prijíma Bankou predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán z ich obchodov budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na Rozhodcovskom súde Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory (ďalej „RS SOPK“) so sídlom Gorkého 9, 816 03 Bratislava. Banka a Klient sa týmto dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti vyššie uvedených právnych úkonov a ich výkladu, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na RS SOPK. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa podrobia rozhodnutiu RS SOPK a jeho rozhodnutie bude pre nich záväzné. Zmluvná strana sa napriek uzavretej rozhodcovskej zmluve môže domáhať svojho práva podaním žaloby na všeobecný súd a druhá zmluvná strana ani jej právny nástupca sa nemôžu účinne dovolávať nedostatku právomoci súdu podľa osobitného predpisu, ibaže vo veci už skôr začalo rozhodcovské konanie.“

Článok III. - Záverečné ustanovenia

1. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tohto dodatku sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov (účinné odo dňa 15. apríla 2019), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, súhlasí s nimi a je v plnom rozsahu zaviazaný právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok a zároveň Klient, osoba oprávnená konať za Klienta, podpisom tohto dodatku potvrdzuje, že bol oboznámený/ bola oboznámená s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sa nachádzajú na pobočke Banky a sú verejne dostupné na webovej stránke www.otpbanka.sk v časti Právne informácie.
2. Klient a Banka sa dohodli, že za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa Zmluvy a jej dodatkov alebo v súvislosti so Zmluvou vrátane dodatkov platí Klient Banke poplatky v zmysle aktuálneho Cenníka Banky pre podnikateľov a iné právnické subjekty (v texte tiež len „Cenník Banky“), ak v Zmluve nie je uvedené inak. Klient vyhlasuje, že sa s Cenníkom Banky oboznámil a súhlasí s ním. Klient a Banka sa zároveň dohodli, že v prípade zmeny Cenníka Banky alebo jeho nahradenia novým cenníkom bude Klient platiť Banke poplatky za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou podľa zmeneného resp. podľa nového cenníka, a to od okamihu jeho zverejnenia v prevádzkových priestoroch Banky a na webovom sídle Banky.
3. Klient sa zaväzuje uhradiť Banke poplatok za spracovanie tohto Dodatku vo výške **150,- €**, poplatok je splatný v deň uzavretia tohto Dodatku.
4. Dodatok obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu dodatku.

5. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tohto dodatku je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tohto dodatku.
6. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tohto dodatku zabezpečiť zverejnenie tohto dodatku podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Dodatok nadobúda účinnosť tretím pracovným dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Klient je povinný bez zbytočného odkladu predložiť Banke písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku vyhotovené podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
7. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta a 2 pre Banku.
8. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že dodatok podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Andovciach dňa 09.12.2019

V Andovciach dňa 09.12.2019

Banka:

OTP Banka Slovensko, a.s.

Klient:

Obec Andovce

.....
Ing. Kamil Svoboda
regionálny manažér RKC JUH

.....
Peter Puss
starosta obce

.....
Ing. Alena Jad'ud'ová
vzťahový manažér pre firemných klientov

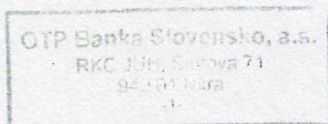


Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predtým mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.

V Andovciach, dňa 09.12.2019

Meno a priezvisko povereného zamestnanca banky: Ing. Alena Jad'ud'ová

Podpis
pečiatka banky



VOHLÁSENIE OSOBY, KTORÁ POSKYTLA ZABEZPEČENIE

Obec: **Andovce**
Sídlo: **941 23 Andovce 157**
IČO: **00 308 749**
za ktorú koná: **Peter Puss, starosta obce**
rodné číslo: 670622/ 6736
trvalý pobyt: 941 23 Andovce , G. Czuczora 14/15
štátna príslušnosť: Slovenská republika
doklad totožnosti: Občiansky preukaz č. EP 280032

ako osoba, ktorá poskytla zabezpečenie pohľadávok OTP Banky Slovensko, a.s., so sídlom Štúrova 5, 813 54 Bratislava, IČO: 31 318 916 (ďalej len „OTP Banka“) zo Zmluvy o kontokorentnom úvere č. 3001/10/054 zo dňa 06.08.2010 v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva o úvere“) vyhlasuje, že:

1. sa oboznámila s obsahom Dodatku č. 11 k vyššie uvedenej zmluve o úvere,
2. súhlasí so zmenou v obsahu záväzkov zo Zmluvy o úvere a nahradením doterajších záväzkov novými záväzkami podľa Dodatku č. 11 a
3. zabezpečenie pohľadávok OTP Banky zo Zmenky a Dohody o vyplňovacom práve k bienko zmenke č. 3001/10/054-BZ-02 zo dňa 19.12.2013 trvá naďalej a zabezpečuje pohľadávku OTP Banky s príslušenstvom zo Zmluvy o úvere aj po zmene v obsahu záväzkov a pohľadávku OTP Banky s príslušenstvom vzniknutú nahradením doterajších záväzkov novými záväzkami podľa Dodatku č. 11.

V Andovciach dňa 09.12.2019

V Andovciach dňa 09.12.2019

OTP Banka Slovensko, a.s.

Obec Andovce

Ing. Kamil Svoboda
regionálny manažér RKC JUH

Peter Puss
starosta obce

Ing. Alena Jaďuďová
vzťahový manažér pre firemných klientov



Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predtým vlastnoručne podpísala tento dokument. Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.

V Andovciach, dňa 09.12.2019

Meno a priezvisko povereného zamestnanca banky: Ing. Alena Jaďuďová

Podpis
pečiatka banky

